

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

Tema: Pasadores de horquilla del pedal del freno de chasis FCCC MT

Modelos afectados: Furgonetas específicas Freightliner Custom Chassis MT45 y MT55, fabricadas del 12 de enero de 2011 al 3 de enero de 2019

Información general

Daimler Trucks North America LLC (DTNA), en representación de la subsidiaria de su propiedad Freightliner Custom Chassis Corporation, ha decidido que existe un defecto relacionado con la seguridad de los vehículos automotores mencionados anteriormente.

Existen aproximadamente 10.418 vehículos involucrados en esta campaña.

La separación entre el sujetador del pasador de horquilla del pedal del freno y los accesorios de montaje del pedal del acelerador no cumple con los requisitos mínimos de separación. Esto podría provocar el desprendimiento del sujetador del pasador de horquilla del pedal de freno. A medida que el pasador de horquilla se va desprendiendo, al principio se perderán las luces de freno y, con el tiempo, el pedal de freno puede desprenderse. Tanto la pérdida de las luces de freno como un pedal de freno suelto aumentan el riesgo de un accidente.

El conjunto del pedal del acelerador se reemplazará con un nuevo diseño para crear un espacio adicional entre el pasador de la horquilla del pedal del freno y los accesorios de montaje del pedal del acelerador.

Reparaciones adicionales

Los concesionarios deben completar todas las Solicitudes de restitución y servicios en campo pendientes antes de la venta o entrega de un vehículo. El concesionario será responsable de todo daño posterior que resulte por no completar las campañas antes de la venta o entrega de un vehículo.

Los propietarios pueden ser responsables de daños posteriores que resulten por no completar las campañas dentro de un plazo razonable luego de recibir la notificación.

Instrucciones de trabajo

Consulte las instrucciones de trabajo adjuntas. Antes de realizar la campaña, verifique que el vehículo lleve una etiqueta adhesiva de terminación (Formulario WAR260).

Piezas de repuesto

Las piezas de repuesto ya están disponibles y pueden obtenerse solicitando los números de pieza que se muestran a continuación del Centro de distribución de piezas.

Si nuestros registros indican que su concesionaria ordenó algún vehículo involucrado en la campaña número FL814, se pondrá a disposición una lista de clientes y números de identificación de vehículos en OWL. Consulte la lista al pedir repuestos para esta campaña de restitución.

Tabla 1 - Repuestos para FL814

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

Número de campaña	Número de pieza	Descripción de la pieza	Cant.
FL814A-C	01-34563-000	BRKT-MTG,ACLTR PEDAL, TOP	1 pieza
	01-34564-000	BRKT-MTG,ACLTR PEDAL,BTM	1 pieza
	23-09114-002	WASHER-HRDN,0.41X0.81X.080,ZN	2 pieza
	23-09114-006	WASHER-HRDN,0.34X0.69X.080,ZN	12 pieza
	23-11745-125	SCREW-CAP,HEX,GR8,5/16-18X1.25	6 pieza
	23-11747-100	SCREW-CAP,HEX,GR8,3/8-16X1.00	1 pieza
	23-13833-106	NUT-HEX,PT,3/8-16,ZN/AL,C,.337	1 pieza
	23-13861-105	NUT-HEX,FLG,LOCK,5/16-18,ZN AL	6 pieza
	A01-34567-000	PEDAL ASSY-ACLTR,CUMMINS	1 pieza
	TDA 2257D1174	PIN-HITCH (Clip),.072X1.26,MER ASA	1 pieza
WAR260	BLANK COMPLETION STICKER	1 pieza	

Table 1

Piezas retiradas

Concesionarios estadounidenses y canadienses: deben seguir las instrucciones de envío del Seguimiento de repuestos con falla dentro de garantía para eliminar todas las partes retiradas. Los distribuidores de exportación deben destruir todas las piezas extraídas a menos que se indique lo contrario.

Asignación laboral

Tabla 2 - Asignación laboral

Número de campaña	Procedimiento	Tiempo permitido (horas)	Código SRT	Acción correctiva
FL814 A, C	Reemplace el conjunto del pedal del acelerador	0,4	996-R069A	12-Campaña de retirada del mercado para reparación
FL814 B	Reemplace el conjunto del pedal del acelerador y cambie de orientación al pasador de horquilla	0,5	996-R069B	12-Campaña de retirada del mercado para reparación

Table 2

IMPORTANTE: Una vez que se haya completado la Campaña de restitución, ubique la etiqueta base de terminación en un lugar adecuado en el vehículo y fije la etiqueta roja adhesiva de terminación que se incluye en el equipo de restitución (Formulario WAR260). Si el vehículo no lleva la etiqueta base de terminación, limpie un espacio en un lugar adecuado del vehículo y fije primero la etiqueta base de terminación (Formulario WAR259). Si no es necesario un equipo para la campaña o no viene una etiqueta adhesiva de terminación en el equipo, escriba el número de la campaña en una etiqueta adhesiva en blanco y fijela a la etiqueta base de terminación.

Reclamos de crédito

Se le reembolsará el costo de los repuestos, trabajo y mano de obra (precio de entrega para los distribuidores de exportación) presentando su reclamo mediante el sistema de garantías dentro de los 30 días de completada la campaña. Incluya la referencia a la siguiente información en OWL:

- El tipo de reclamo es **Campaña de restitución**.
- En el campo de Campaña, introduzca el número de campaña y el código de estado adecuado (por ejemplo, **FL814-A, FL814-B, etc.**).
- En el campo de Número de pieza principal defectuosa, ingrese **25-FL814-000**.
- En el campo de piezas, ingrese los números correspondiente de las piezas como se indica en la Tabla de piezas de repuesto.

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

- En el campo de Mano de obra, ingrese primero el SRT correspondiente de la Tabla de asignación laboral. Se incluirá automáticamente el tiempo administrativo de 0,3 horas como SRT 939-6010A.
- El Código de componente del VMRS es **F99-999-005** y el Código de causa es **A1 - Campaña**.
- **EE. UU. y Canadá: reembolso por reparaciones previas.** Cuando un cliente pida un reembolso, haga lo siguiente:
 - Acepte la documentación de la reparación previa.
 - Revise brevemente los papeles del cliente para ver si la reparación reúne los requisitos para el reembolso. (Consulte la sección "Copia de la notificación al propietario" de este boletín para ver las pautas de reembolso).
 - Presente una solicitud de pre-aprobación de Campaña OWL para tomar una decisión.
 - Incluya el monto aprobado en la sección Otros cargos del reclamo.
 - Adjunte la documentación en la solicitud de pre-aprobación.
 - Si se aprueba, presente el reclamo basado en la pre-aprobación.
 - Reembolse al cliente el importe correspondiente.

IMPORTANTE: Se debe consultar en OWL antes de realizar la restitución a fin de asegurar que el vehículo esté involucrado y la campaña no se haya completado anteriormente. Además, compruebe la etiqueta adhesiva de terminación antes de comenzar a trabajar.

Si los concesionarios estadounidenses y canadienses tienen dudas o necesitan más información, deben contactar al Departamento de Campañas de Garantía, por solicitud web en DTNACconnect.com / WSC, o bien con el Centro de Atención al Cliente llamando al (800) 385-4357, después del horario habitual de negocios. Los distribuidores de exportación deben enviar una solicitud web o contactar al Gerente de Servicio Internacional.

Concesionarios estadounidenses y canadienses: para devolver el inventario sobrante del equipo de esta campaña, los concesionarios estadounidenses deben enviar un formulario de Autorización de Devolución de repuestos (PAR) al PDC de Memphis. Los concesionarios canadienses deben enviar una PAR a su PDC. Todos los equipos deben estar en buenas condiciones para poder volver a venderlos. Las solicitudes de PAR deben incluir el número de la factura de la compra original. Distribuidores de exportación: se puede devolver el exceso de inventario del mismo modo que los distribuidores estadounidenses y canadienses. Las ubicaciones de exportación pagarán el flete de devolución de los kits. Distribuidores de exportación: El inventario excedente es no retornable.

Se incluye, como referencia, una carta de notificación para los propietarios de vehículos en EE. UU. y Canadá.

Tenga en cuenta que la Ley nacional de seguridad de tránsito y vehículos, en su versión modificada (Título 49, Código de los Estados Unidos, Capítulo 301), exige que el o los vehículos del propietario se reparen dentro de un plazo razonable tras recibir los repuestos. La ley establece que si no se repara un vehículo dentro de los 60 días de la convocatoria a reparación, se considerará como prueba irrefutable de tiempo injustificado. Sin embargo, puede haber una situación particular que reduzca el período de 60 días. No reparar el vehículo dentro de un período razonable puede resultar en la obligación de (a) reemplazar el vehículo con un vehículo idéntico o razonablemente equivalente, sin cargo o (b) reembolsar el total del precio de compra, menos una rebaja razonable por depreciación. La ley también prohíbe que los concesionarios vendan un vehículo a menos que se realicen todas las restituciones necesarias. Los arrendadores deben enviar una copia de la notificación de restitución al arrendatario dentro de los 10 días. Los fabricantes de etapas subsiguientes deben enviar esta notificación a sus distribuidores y comerciantes minoristas dentro de los cinco días laborales.

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

Copia de la notificación al propietario

Tema: Pasadores de horquilla del pedal del freno de chasis FCCC MT

Notificación a los clientes de los EE. UU.: Se le envía este aviso de acuerdo a la Ley nacional de seguridad de tráfico y vehículos motorizados. **Notificación a los clientes de Canadá:** Se le envía este aviso de acuerdo con los requisitos de la Ley de seguridad vehículos motorizados. Esto es para informarle que su vehículo puede contener un defecto que podría afectar la seguridad de una persona.

Daimler Trucks North America LLC, en representación de la subsidiaria de su propiedad, Freightliner Custom Chassis Corporation, ha decidido que existe un defecto relacionado con la seguridad de vehículos motorizados en furgonetas Freightliner Custom Chassis MT45 y MT55 modelos de los años 2011-2019, fabricados del miércoles, 12 de enero de 2011 al jueves, 3 de enero de 2019.

La separación entre el sujetador del pasador de horquilla del pedal del freno y los accesorios de montaje del pedal del acelerador no cumple con los requisitos mínimos de separación. Esto podría provocar el desprendimiento del sujetador del pasador de horquilla del pedal de freno. A medida que el pasador de horquilla se va desprendiendo, al principio se perderán las luces de freno y, con el tiempo, el pedal de freno puede desprenderse. Tanto la pérdida de las luces de freno como un pedal de freno suelto aumentan el riesgo de un accidente.

El conjunto del pedal del acelerador se reemplazará con un nuevo diseño para crear un espacio adicional entre el pasador de la horquilla del pedal del freno y los accesorios de montaje del pedal del acelerador.

Póngase en contacto con un concesionario acreditado de Daimler Trucks North America para realizar la Campaña de reparación y asegurarse de que las piezas estén disponibles en la concesionaria. Para ubicar un concesionario autorizado, busque en línea en www.Daimler-TrucksNorthAmerica.com. En la pestaña de Menú, seleccione "Contáctenos," desplácese a "Localizar un concesionario," y seleccione la marca adecuada. El llamado a reparación durará aproximadamente una hora y se realizará sin costo alguno para usted. También puede confirmar el involucramiento de su vehículo en esta llamada a reparación en la URL: <https://dtna-dlinfo.prd.freightliner.com:48518/VinLookup/vin-module/getVinLookupPage>

Usted puede ser responsable de daños posteriores que resultaran por no acudir a la Campaña de restitución dentro de un plazo razonable tras ser notificado.

Si usted no es el propietario del vehículo que corresponde a los números de identificación que aparecen en la Notificación de restitución, devuelva la notificación al Departamento de campañas de garantía, con cualquier información que usted pueda proporcionar para ayudarnos a encontrar al propietario actual. Si usted arrendó este vehículo, la ley federal requiere que usted envíe esta notificación al arrendatario dentro de los 10 días. Si usted es un fabricante de la siguiente etapa, la ley federal requiere que usted envíe esta notificación a sus distribuidores y tiendas minoristas dentro de los cinco días hábiles. **Notificación a los clientes de los EE. UU.:** Si usted ha pagado para que se corrija esta condición de restitución antes de que llegara esta notificación, puede recibir un reembolso. Vea el reverso de esta notificación para conocer los detalles.

Notificación a los clientes de los EE. UU.: Si tiene dudas sobre esta Campaña de revisión de seguridad, póngase en contacto con el Departamento de Campañas de Garantía llamando al (800) 547-0712, de 7:00 a. m. a 4:00 p. m. hora del Pacífico, de lunes a viernes, a la dirección de correo electrónico DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com. Si no puede remediar el defecto sin cargo y dentro de un período razonable, puede enviar una queja al Administrador, Administración nacional de seguridad de tráfico en carreteras, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590; o llame a la línea de ayuda de Seguridad de Vehículos al (888) 327-4236 (TTY: 800-424-9153); o acceder a <http://www.safercar.gov>. **Notificación a los clientes de Canadá:** Si tiene dudas sobre esta Campaña de revisión de seguridad, póngase en contacto con el Departamento de Campañas de Garantía llamando al (800) 547-0712, de 7:00 a. m. a 4:00 p. m. hora del Pacífico, de lunes a viernes, a la dirección de correo electrónico DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com.

Lamentamos todo inconveniente que esta acción pueda causarle pero sabemos que entenderá nuestro interés en la seguridad de los vehículos motorizados.

DEPARTAMENTO DE CAMPAÑAS DE GARANTÍA

Adjunto

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

Reembolso a los clientes por reparaciones realizadas antes de la Campaña de restitución

Si usted ya **pagó** para que se corrija esta condición de restitución, puede reunir los requisitos para obtener un reembolso.

Las solicitudes de reembolso pueden incluir repuestos y mano de obra. El reembolso puede limitarse al monto que le costaría la reparación si la realizara un concesionario autorizado de Daimler Trucks North America LLC. Debe presentar la siguiente documentación a su concesionario para que se analice la posibilidad del reembolso.

Proporcione originales o copias legibles de todos los recibos, las facturas y los pedidos de reparación que muestren:

- el nombre y la dirección de la persona que pagó por la reparación
- el número de identificación del vehículo (VIN) que fue reparado
- el problema ocurrido, la reparación realizada y la fecha de la reparación
- quién reparó el vehículo
- el costo total de la reparación que se reclama
- prueba de pago por la reparación (como el frente y el dorso de un cheque cancelado o el recibo de una tarjeta de crédito)

El reembolso se hará mediante un cheque de su concesionario de Daimler Trucks North America LLC.

Hable sobre este asunto con su concesionario autorizado de Daimler Trucks North America LLC.

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

Instrucciones de trabajo

Tema: Pasadores de horquilla del pedal del freno de chasis FCCC MT

Modelos afectados: Chasis específicos Freightliner Custom Chassis MT45/G y MT55/G, fabricados del 12 de enero de 2011 al 3 de enero de 2019

FL814A-C - Reemplazo del pedal del acelerador

1. Corrobore la etiqueta base (Formulario WAR259) para verificar que se haya fijado la etiqueta de terminación de la FL814 (Formulario WAR260) para indicar que se realizó el trabajo. Habitualmente, la etiqueta base se ubica en la pared delantera debajo del tablero. Si hay una etiqueta, no es necesario el trabajo. Si no hay una etiqueta, continúe con el siguiente paso.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada, apague el motor y accione el freno de mano. Bloquee las ruedas.

NOTA: Para el paso siguiente se necesitan dos técnicos.

3. Retire los elementos de fijación que sujetan el conjunto del pedal del acelerador al cortafuegos
4. Retire el conjunto del pedal del acelerador.

NOTA: Puede resultar útil utilizar una herramienta de hoja pequeña para desconectar el conector eléctrico.

5. Desconecte el conector eléctrico.
6. Deseche el conjunto del pedal del acelerador.
7. Conecte el conector eléctrico.
8. Instale el conjunto del pedal del acelerador con elementos de fijación nuevos, como se muestra en la [Figura 1](#).

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

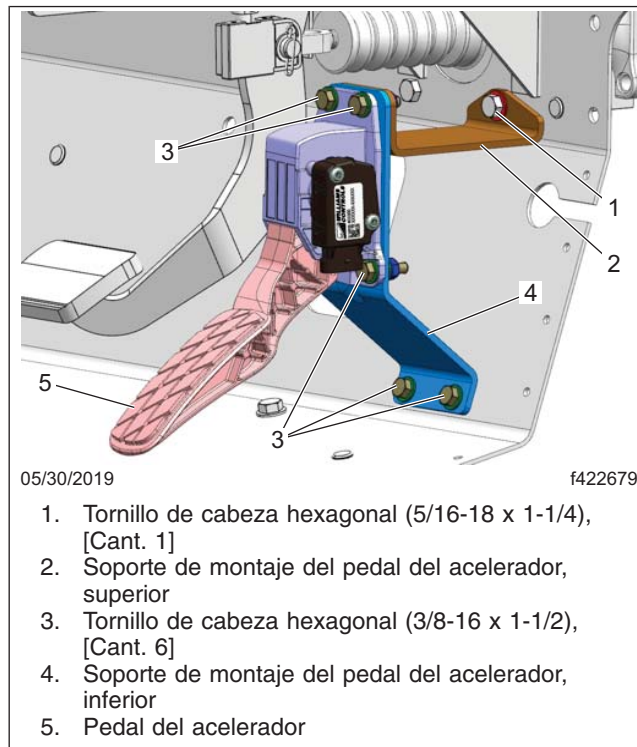


Fig. 1, Conjunto del pedal del acelerador

- 8.1 Apriete la tuerca que une el soporte de montaje del acelerador superior al cortafuegos de 19 a 24 lbf·ft (26 a 33 N·m).
- 8.2 Apriete las seis tuercas que sujetan el soporte de montaje del acelerador inferior de 84 a 120 lbf·in (949 a 1356 N·cm).
9. Para FL814A o FL814C, limpie un espacio en la etiqueta base (Formulario WAR259). Anote el número del llamado a reparación, FL814, en una etiqueta de terminación (Formulario WAR260) y adjúntelo a la etiqueta base para indicar que esta campaña ha sido completada.
10. Para FL814B, vaya a *Reorientación del pasador de horquilla del pedal de freno*.

FL814B - Reorientación del pasador de horquilla del pedal de freno

1. Retire el sujetador de enganche del pasador de horquilla.
2. Retire el pasador de horquilla del pedal del freno.
3. Instale el pasador de horquilla en el lado izquierdo del pedal del freno. Vea la [Figura 2](#).
4. Instale el sujetador de enganche en el pasador de horquilla. Vea la [Figura 2](#).

Agosto de 2019
FL814A-C
NHTSA #19V-371

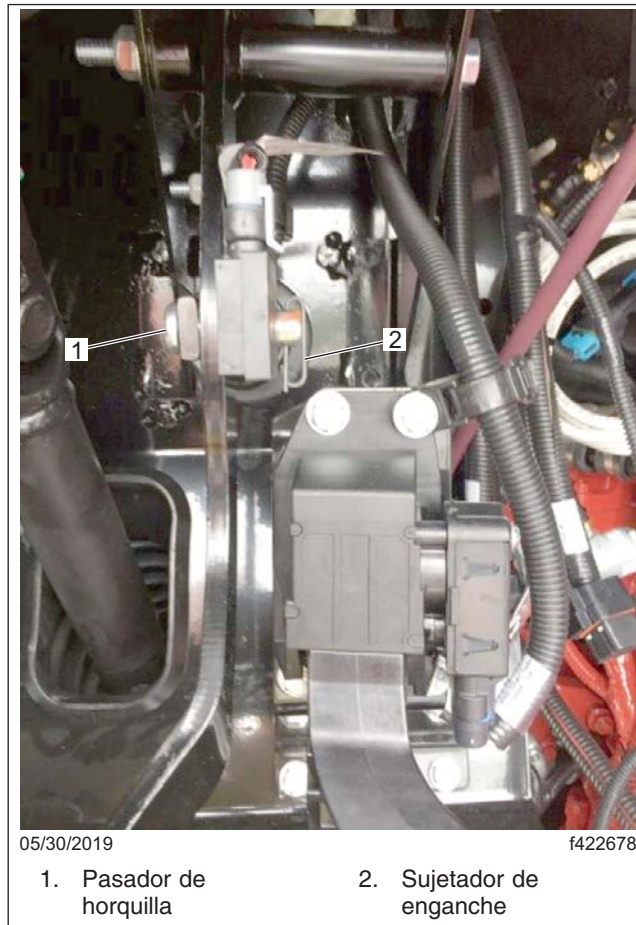


Fig. 2, Reorientación del pasador de horquilla y sujetador de enganche

5. Con el vehículo estacionado, presione el pedal del freno para asegurarse de que haya una separación con el conjunto del pedal del acelerador. Si no es así, comuníquese con Freightliner Custom Chassis Corporation al 1-800-385-4357.
6. Limpie un espacio en la etiqueta base (Formulario WAR259). Anote el número del llamado a reparación, FL814, en una etiqueta de terminación (Formulario WAR260) y adjúntelo a la etiqueta base para indicar que esta campaña ha sido completada.